



ཐུགས་ཀྱི་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ ༥༩



༡༣། །ས་སྐྱ་གོང་མ་རྣམ་ལཱ་ལ་གསུང་འབུམ་ཁ་སྒྲོང་ལས་
ས་བཀྲ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཆོན་གྱི་གསུང་
ཐོད་གཉིས་བ་བཞུགས།

དཔལ་བཅུགས་ཐོད་ཡིག་དཔེ་རྒྱུ་ཞིབ་འཇུག་ཁང་ནས་བསྐྱེད།

ཀྲུང་གོ་ཐོད་ཡིག་བ་དཔེ་རྒྱུ་ཁང་།

༡། །ས་སྐྱ་པ་རྩེ་ཏ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་དཔལ་
བཟང་པོའི་ཞབས་ཀྱི་གསུང་རབ་ཁ་སྒོང་
པོད་གཉིས་པ་བཞུགས་སོ། །



དཔལ་བཅེགས་པོད་ཡིག་དཔེ་རྙིང་ཞིབ་འཇུག་ཁང་ནས་བསྐྱུགས།



དཔེ་མཉན་པ། རྒྱལ་ལོ་འབྲུག་པ།
དཔེ་མཉན་པ་ལྟར་འབྲུག་པ། ཚངས་པོ།
མཉན་པོག་མཆོས་འགྲོ་པ། འགྲོ་འདུལ་དོ་རྩེ།

ཅེད་ཀྱི་ཕྱུ་ལ་འཇག་པ།

དེབ་ཅིར་བྱུག་པ།

༡། །ས་རྒྱ་བཀའ་འབྲུམ་དཔེ་བསྐྱར་མ་ལས་ས་པཎ་
ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཆོན་གྱི་གསུང་འབྲུམ་ཁ་
སྐོང་པོད་གཉིས་པ་བཞུགས་སོ། །

(༡༩/༢༥)

ས་པཎ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཆོན་གྱིས་བཅུམས།

*

དཔལ་བཅེགས་པོད་ཡིག་དཔེ་རྒྱུ་ཞིབ་འབྲུག་ཁང་གིས་བསྐྱུགས།

ཀྱང་ཁོའི་པོད་རིག་པ་དཔེ་སྐྱུ་ཁང་གིས་བསྐྱུན་ཏེ་བཀྲམ།

པེ་ཅིན་མོ་རིན་ཆེན་ཁ་པར་འདེབས་ཀྱང་སྐོས་དཔར་བཏབ།

ལྷོ་མོ་༢༠༠༠ལོའི་རྒྱ་བཞི་པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྐྱུགས།

ལྷོ་མོ་༢༠༠༠ལོའི་རྒྱ་བཞི་པར་པར་ཞིང་ས་དང་པོ་བཏབ།

དཔར་གྲངས། ༠༠༠?— ༡༥༠༠

ISBN978—7—80057—846—5/B. 12

དེབ་རིམ་སྐོར། ༡༩. ༠༠

出 版 人:周华
责任编辑:聪博
封面设计:多吉

图书在版编目(CIP)数据
萨迦五祖全集对勘本: 藏文
百慈藏文古籍研究室编 北京:中国藏学出版社,2007.2
(先哲遗书.26) ISBN 978-7-80057-846-5
I. 萨… II. 百… III. 萨迦派-古籍-汇编
-藏语 IV. B946.6
中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第019055号

先哲遗书 (二十六)
萨迦五祖全集对勘本
(24/25)

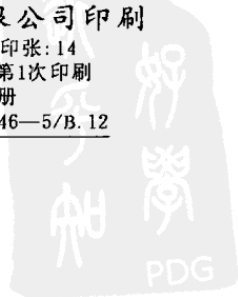
萨班更噶坚赞 著

*

百慈藏文古籍研究室编辑整理
中国藏学出版社出版发行
北京墨人彩色印刷有限公司印刷

开本:880×1230毫米1/16 印张:14
2007年4月第1版 2007年4月第1次印刷
印数:0001—1500册
书号:ISBN978-7-80057-846-5/B.12

定价:24.00元



༡༡། འདེམ་སྒྲུབ་གསལ་བཤད།

《མེས་པོའི་གྲུལ་བཞག་》ཅེས་པའི་དཔེ་ཚོགས་འདི་ནི་དཔལ་བཟེགས་བོད་ཡིག་དཔེ་རྙིང་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གིས་བསྒྲིགས་ཤིང་འདི་ག་དཔེ་སྐུན་ཁང་དང་མཉམ་འབྲེལ་གྱིས་བསྐྱུན་པའི་དཔེ་རྙིང་དཔེ་ཚོགས་ཤིག་ཡིན་ལ། དེ་ཡང་མཁས་དབང་གཟུན་དཀར་ཡིན་པོ་ཆེ་ཐུབ་བསྟན་ཉི་མ་མཆོག་གིས་སྤྱིའི་གཙུག་ལག་ནས་ཉེ། དཔལ་བཟེགས་བོད་ཡིག་དཔེ་རྙིང་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གིས་ཉི་མ་ལོ་བཅུ་ཙམ་གྱི་རིང་ལ་འབད་བརྩོན་ཆེན་པོས་བོད་ཀྱི་ས་གནས་གང་སར་བཞུགས་པའི་བོད་ཡིག་དཔེ་རྙིང་པོ་ཉི་ཁྲི་ལྷམ་པ་རང་བྱུང་དང་མའི་གཞོན་འཛེས་འཛིག་ལ་ཉི་པའི་ཉེན་ཁ་ལས་བསྐྱབས་ཏེ་ལེགས་པར་བསྒྲིགས་ཤིང་དཀར་ཆག་ཏུ་བཏབ། དཔེ་ཐུམ་གསལ། དཔེ་སྒྲོམ་བཞེངས་ཏེ་སྒྲུང་སྒྲོབ་མཛད་གནང་བ་དང་གནང་ཕྱིན་སྒྲུ་ཡོད་པ་ནི། རང་རེའི་མེས་པོའི་གྲུལ་ཞོར་སྒྲུང་སྒྲོབ་སྐུན་འཛིན་དང་བོད་རིག་པའི་གལ་ཆའི་དབྱེད་གཞི་མཁོ་འདོན་གྱི་དགོས་པ་ཆེ་བ་མ་ཟད། རང་རྒྱལ་མི་རིགས་རིག་གནས་ཞོར་མཛོད་དར་རྒྱས་དང་སྒྲུང་སྒྲོབ་བཟུང་བའི་འཕྲིན་ལས་གལ་ཆེན་ཞིག་རེད།

ཉི་ཆར་དཔལ་བཟེགས་བོད་ཡིག་དཔེ་རྙིང་ཞིབ་འཇུག་ཁང་དང་འདི་ག་དཔེ་སྐུན་ཁང་གཉིས་ཞིབ་གྲོས་བྱས་མཐར། སྒྲལ་སྐུན་རིག་གནས་སྒྲུང་སྒྲོབ་དང་བོད་རིག་པའི་དབྱེད་ཡིག་སྐུང་སྒྲོབ་དང་ཆ་ཆར་དུ་གཏོང་བའི་དམིགས་ཡུལ་ངོས་འཛིན་གཅིག་སྒྲུར་ཐོག་《བཀའ་གདམས་དཔེ་དཀོན་གཅིས་བཏུས་》ཞེས་པའི་དཔེ་རྙིང་དཔེ་དཀོན་གྱི་དཔེ་ཚོགས་ཆེན་མོ་ཞིག་ལུ་མཐུད་ནས་ལེགས་སྒྲིག་དང་དཔེ་སྐུན་བྱེད་བཞིན་ཡོད་པ་དང་། ད་ཆར་ཡང་དམིགས་ཡུལ་དགོས་པ་གཅིག་སྒྲུར་ཐོག་《མེས་པོའི་གྲུལ་བཞག་》ཅེས་པའི་དཔེ་རྙིང་དཔེ་དཀོན་གལ་ཆེན་གྱི་དཔེ་ཚོགས་ཆེན་མོ་འདི་ཉིད་པར་སྐུན་བུ་སྐུ་ཡིན་ལ། དེ་ཡང་སྐུན་བྱོན་མེས་པོ་མཁས་དབང་དམ་པ་དུ་མས་གྲུལ་དུ་བཞག་པའི་གསུང་འབུམ་དཔེ་དཀོན་གལ་ཆེན་རྣམས་དང་། འཐར་འཐོར་དུ་བཞུགས་པའི་དཔེ་དཀོན་གལ་ཆེན་དག་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱས་ཏེ་བསྒྲིགས་པ་འདིའི་ནང་དོན་ཐད་ལ། བྱང་དོན་རིག་པ་དང་། གསོ་བ་རིག་པ། ཆད་མ་རིག་པ། སྐྱ་རིག་པ། བཟོ་རིག་པ། ལོ་རྒྱུས། ཕྱིས་རིག་སོགས་བརྒྱུན་རིག་པའི་གནས་ཀྱན་འདུས་པའི་དཔེ་དཀོན་ཞོར་བུ་དགོས་འདོད་ཀྱན་འབྱུང་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡིན།

འདི་འདྲའི་དཔེ་སྐྱོན་མཉམ་ལས་གྱི་གོ་སྐྱབས་ལེགས་པོ་དང་ཅག་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་ལ་ཐོབ་པ་ནི་གིན་ཏུ་སྐལ་
བ་བཟང་ཞིང་གཟི་བཟིང་གི་འོས་འགན་ཞིག་ཏུ་བརྩིས་ཏེ་ལོ་འགའི་དཔེ་སྐྱོན་འཆར་གཞི་གཙོ་བོའི་ནང་དུ་
བཀོད་ཟིན་ཅིང་། ལས་གཞི་འདི་ལ་ཀྱང་གོའི་བོད་རིག་པ་ཞིབ་འཇུག་ལྟེ་གནས་གྱི་དབུ་བྱིད་དང་རྒྱལ་ཁབ་
ཕྱི་ནང་གི་བོད་རིག་པའི་མཁས་དབང་དུ་མས་གདེང་འཇོག་དང་མཐོང་ཆེན་གྱིས་སྐལ་མ་ཡང་ཐོབ།

《མེས་པོའི་བྱལ་བཞག་》 གི་མ་ཕྱི་པལ་ཆེར་ནི་དབུ་མེད་ཤིས་རྟིང་གི་སྐྱུག་ཡིན་པས། མ་དཔེ་
གསལ་མི་གསལ་དང་སྐྱུང་ཡིག་མང་ཞིང་ཤིས་རྟིང་གི་དབང་གིས་གྲོག་དཀའ་བའང་གིན་ཏུ་མང་
པོ་འདུག འོན་ཀྱང་དཔལ་བརྟེན་པོད་ཡིག་དཔེ་རྟིང་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གིས་ལོ་མང་རིང་ཉམས་ཐུང་བསྟེ་
ལེན་དང་མཁས་དབང་དུ་མར་བཀའ་འདྲི་ཞུས་པར་བརྟེན་ཡིག་གཞུགས་གསར་རྒྱག་དང་ཕྱོགས་སྒྲིག་བྱས་
པ་བྱུང་། པར་གིར་དུ་འཁོད་ཡོད་པ་རྣམས་ཀྱང་དཔེ་རྟིང་གཞན་པ་དང་བསྟར་ཏེ་གཏན་ལ་ཐབ་ཡོད་པ་
བཅས་ཏེ་ཞིབ་ཆད་པ་མོ་མོའི་བསྟུ་སྒྲིག་གསལ་བཤད་དུ་གཟིགས་པར་བྱ།

དཔེ་རྟིང་སྐྱུང་སྐྱོད་དང་ཕྱོགས་སྒྲིག་དཔེ་སྐྱོན་གྱི་ལས་ཀ་འདི་ལ་རྒྱུ་སྐྱོར་དང་བྱགས་ཁུར་གནང་
མཁན་གྱི་མཁས་དབང་རྣམས་དང་། ལྷག་པར་དུ་ཀྱང་གོའི་བོད་རིག་པ་ཞིབ་འཇུག་ལྟེ་གནས་གྱི་དབུ་བྱིད་
ལྟན་རྒྱས་དང་། མཁས་དབང་བྱུང་བསྟན་ཉི་མ་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ལོགས་གྱིས་རྒྱུ་སྐྱོར་དང་འཇུག་སྟོན་གྱི་
བཀའ་དྲིན་བསྐྱངས་པ་ལ་སྟིང་ཐག་པ་ནས་བྱགས་རྩེ་ཆེ་ལྷ་རྒྱ་དང་། དཔལ་བརྟེན་ཞིབ་འཇུག་ཁང་
གི་འགན་འཛིན་པ་ལྟན་རྒྱས་དང་། ལུ་དག་པ། ཡིག་རྒྱག་པ་ལོགས་མདོར་ན་ལས་གཞི་འདི་ལ་ལྷག་
བསམ་དང་འབད་བརྩོན་ཆེན་པོས་ཞབས་སྤྱི་ལྷ་མཁན་རྣམས་ལ་སྟིང་ཐག་པ་ནས་བཀའ་དྲིན་ཆེ་ཞེས་ལུ་
རྒྱ་དང་།

དཔེ་ཆོགས་འདིའི་དཔེ་སྐྱོག་དང་ལུ་དག་ཐད་ལ་ཏ་ཅང་ནན་ཏན་དང་ཞིབ་ཆོགས་བཟྱི་ཁལ་བྱས་
མོད། འོན་ཀྱང་རྫོང་ཤེས་ཆད་དམན་པའི་དབང་གིས་ནོར་འཇུག་མི་ཉུང་བ་ཡོད་མིན་པས་དབྱེད་ལྡན་དག་
གིས་ནོར་བཅོས་ཡོ་བསྐྱར་གི་དགོངས་འཆར་ལྷག་སྟོལ་གནང་བར་བྱ་བུ།

ཞེས་ཀྱང་གོའི་བོད་རིག་པ་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་ནས།

སྟྱི་ལོ་༡༩༠༢ལོའི་རྩྭ་བ་དང་བོའི་ཆོས་༡༠༥།

སྒོན་འགྲོའི་ལུ་ཚིག་

དེ་ལ་འདིར་རང་ཅག་ཁ་བ་ཅན་གྱི་ཁིང་འདིར་ཚོས་རྒྱལ་ལོ་བཅ་རྣམས་
དང་། ས་དག་བཀའ་རྙིང་སོགས་ཀྱི་མཁས་ཤིང་གྲུབ་པ་བརྟེས་པའི་དམ་པའི་སྐྱེས་
བྱ་རྣམས་ཀྱིས། བཤད་སྐྱབ་ཀྱི་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་བཙུང་རྗེས་འབང་དང་བཅས་
པའི་ཚོས་བཟུང་དང་བཀའ་སློལ་མཐའ་དག་དང་། དེ་དང་རྗེས་སུ་འབྲེལ་བའི་བྱན་
མོང་གི་རིག་གནས་སུ་རྟགས་སྟན་དག་མཛོན་བརྗོད་སྤེལ་སྒྱུར། རྒྱར་ཅིས་འབྱུང་
ཅིས་། སྐྱ་ཚད་བཟོ་གསོ་སོགས་མདོ་སྤྲུལ་རིག་གནས་དང་བཅས་པའི་གཞུང་
ལུགས་ཟབ་ཅིང་རྒྱ་ཆེ་བ་ཚད་ལ་མ་ལོར་བ་བསམ་གྱིས་མི་བྱབ་པ་ཞིག་འཆད་ཉན་
འགྱུར་གསུམ་དང་། བཤད་སྐྱབ་ལས་གསུམ་གྱི་སྒྲོ་ནས་ཐོག་མར་སློལ་བཏོད།
བར་དུ་གཏན་ལ་ཡབ། རིམ་བཞིན་དར་རྒྱས་བཏང་བ་སོགས་འཛིན་སྦྱོང་སྤེལ་བར་
མཛད་པའི་བཀའ་དྲིན་བདག་སྐྱེན་ལ་བརྟེན་ནས། དབུས་གཙང་ཁམས་གསུམ་དུ་
བཞུགས་སོ་ཙག་གི་སྤྲེགས་བམ་ཐམས་ཅད་གཅིག་ཏུ་སྦྱངས་ན་རི་རབ་ལྷན་པོའི་
གཏོས་དང་མཉམ་ཁིང་། ཚོས་ཚན་གྱི་རྣམ་དབྱེ་རི་སྟོད་ཡོད་པ་གྲངས་སུ་བགྲངས་
ན་ནམ་མཁའི་གཟའ་རྒྱར་ཚོགས་ཀྱང་སྦྱངས་པར་བྱེད་པ་ཞིག་མཆིས་པ་ཙམ་དུ་མ་
ཟད་། རྒྱ་བལ་ཏོར་སོགས་ཀྱི་ཡུལ་གྱུ་ཀུན་ཏུ་འང་དར་བྱབ་ཆེ།

ད་ལྟའི་ཆར་བོད་རིག་པའམ་བོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་ཅས་སུ་གྲགས་པ་འདི་ཉིད་
འཛམ་གླིང་ཤར་ལུབ་ཀྱི་ཡུལ་གྱུ་དག་ཏུ་འང་མཆད་དེ། དཔེར་ན། ཨོཀ་སི་ཙོར་རྩི་

དང་། ཉར་མེད་ལྟ་བུ་ཡོ་རོབ་དང་། ཡ་རི་སོགས་སུ་གྲགས་ཆེན་གྱི་སྒྲོབ་བྲལ་ཆེན་མོ་
ནམས་སུ་བོད་ཡིག་གི་དཔེ་མཛོད་ཆེན་པོ་ཡོད་པར་མ་ཟད། བོད་ཀྱི་ཆོས་དང་རིག་
གཞུང་སྒྲོབ་གཉེར་བྱེད་སའི་སྡེ་ཆེན་དང་སྒྲོབ་མཁའ་མི་ཉུང་བ་ཡོད།

ད་ནི་གོང་དུ་སྒྲུབ་པའི་བཤད་སྒྲུབ་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་བཙོ་བརྒྱད་ཅེས་པ་དེ་གང་
དང་གང་ཡིན་པའི་ངོ་སྟོན་མདོ་ཙམ་ལྟ་ན། དེ་ཡང་རི་རྒྱད་དུ། འཇམ་མགོན་གོང་
སྒྲུལ་རིན་པོ་ཆེའི་ཞལ་ནས། ཆོས་བློན་ཐོན་མི་བེ་རོ་རྒྱ་ཙག་ཞང་། ཁལ་བས་ཆེན་
རིན་བཟང་རྟོག་ལོ་ས་སྒྲུབ། །བུ་སྟོན་བཤད་རྒྱན་འདེགས་པའི་ཀ་ཆེན་བཙུ། ཞེས་
དང་། བོད་ཡུལ་སྒྲུབ་བརྒྱད་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་བརྒྱད། རྟོང་མ་བཀའ་གདམས་ལམ་
འབྲས་བཀའ་བརྒྱད་པ། །ཤངས་པ་ ཞི་བྱེད་སྒྲོར་དུག་བསྟེན་སྒྲུབ་པོ། ཞེས་
གསུངས་པ་ལྟར། ཤེས་བྱའི་གཞུང་ལུགས་སྡེ་ཆོགས་ཀྱི་འགྲུར་བྱེད་དང་འཆད་རྩལ་
གྱི་དབྱེ་བས་བཤད་རྒྱན་འདེགས་པའི་ཀ་ཆེན་བཙུ་དང་། སྒྲུབ་པ་ཉམས་སུ་ལེན་
རྩལ་ལ་བརྒྱད་པའི་བྱེད་པར་དང་མན་ངག་གི་དབྱེ་བས་སྒྲུབ་བརྒྱད་འདྲིན་པའི་ཤིང་
རྟ་བརྒྱད་དེ། བཤད་སྒྲུབ་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་བཙོ་བརྒྱད་རྗེས་འབྲང་དང་བཙས་པའི་
གསུང་རབ་རྒྱ་མཚོ་ལྟ་བུ་ཞིག་ བདག་ཅག་གི་ཡཔ་མེས་གོང་མ་ནམས་ཀྱིས་གཙུག་
པའི་ལུས་སྟོག་ལོངས་སྟོན་ཐམས་ཅད་བངས་པ་མེད་པར་བཏང་སྟེ། བྱི་རབས་རང་
རའི་བརྒྱད་འཛིན་ནམས་ལ་འཕྲལ་ཡུན་པན་བདེའི་དཔལ་ལ་དམིགས་ནས་བཞག་
པའི་ནོར་བུ་རིན་པོ་ཆེ་ཡིད་བཞིན་དབང་གི་རྒྱལ་པོ་མཐའ་ཡས་པ་ཞིག་མཆིས།

དེ་དག་ལས་མང་ཆེ་བ་རིག་གསར་ལོ་བརྩའི་གོང་ཆག་ཆེན་པོ་སོགས་དུས་
ཀྱི་རྒྱད་པའི་དབང་གིས་སེམས་མེད་འབྱུང་བཞིའི་འཛིག་པ་དང་། སེམས་ལྡན་མི་
དང་མི་མིན་གྱི་གནོད་པས་ཉམས་ཉེས་ཆེན་པོར་གྱུར་པ་ནི་རྒྱ་བོད་ཡོངས་གྲགས་

ལྟར་ལགས། རིག་གནས་གསར་བརྗེ་མཁུག་སྒྲིལ་བ་དང་ཆབས་ཅིག་ ཉང་གི་ཡང་
དག་པའི་མིང་ཐུས་ཀྱི་ཉི་འོད་སྒྲར་ཡང་འཕྲོས་ཏེ། ཉང་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་འགོ་
ཁྲིད་དང་ཅུ་འཇུགས་གནང་ནས། དཔེ་རྙིང་འཕྲོར་བསྟུ་དང་། ལེགས་སྒྲིག་དཔེ་
སྒྱུན། སྒྲུབ་སྒྲེལ་སོགས་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་རང་རིགས་ཀྱི་རིག་གནས་ཉམས་པ་སོར་ཁྱད་
དང་། མི་ཉམས་གོང་འཕེལ་གྱི་བྱ་བར་སོ་སོའི་འཕྲོས་བསྟུན་གྱི་སྤྱི་ཁྱུ་སྒྲུབ་པའི་
སྐལ་བ་བཟང་པོའི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྟུ་སྟུད་དུ་ཡོད་པའི་སྐབས་འདིར། རང་རེའི་
ཡབ་མེས་རྣམས་ཀྱིས་བཞག་པའི་ཡ་ཐོར་མང་པོ་ཞིག་ད་དུང་ཡང་རེད་ཅག་གི་
བསོད་ནམས་ཀྱི་བགོ་སྐལ་དུ་ལྷག་ཡོད་པ་རྣམས་ལ་གཅེས་སྒྲུས་ཆེན་པོས་སྒྲུབ་
སྟོབ་དང་དར་སྒྲེལ་བྱེད་རྒྱ་ནི་མེས་རྒྱལ་གྱིས་གནང་བའི་ལས་འགན་ཡིན་པར་མ་
ཟད། འུ་ཅག་བོད་ཀྱི་རིག་གནས་སྟོབ་གསོའི་བྱ་བར་ལེགས་སྒྲིམ་འབུལ་མ་ཁན་གྱི་
གན་དར་གཞོན་གསུམ་གྱི་ཤེས་ཡོན་ཅན་ལ་མཆོར་ན། རང་རེའི་སྤྲུག་པར་བབ་
པའི་གཞན་དྲིང་མི་འཛོག་པའི་གཟི་འོད་སྒྲ་ན་འབར་བའི་འོས་འགན་མཆོག་ཏུ་ལྟུང་
པ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན་པར་སེམས།

དེར་བརྟེན། སྤྱོད་ཀས་དང་རིས་སུ་མ་ཆད་པའི་སྒྲིམ་བྱ་དམ་པ་རྣམས་ཀྱིས་
ལྷགས་ཚུམ་གནང་བའི་གསུང་རབ། བཤད་སྒྲུབ་ཤིང་རྟ་བཙོ་བརྒྱད་ལས་གྲུབ་པའི་
མདོ་སྤྲུགས་ཀྱི་གཞུང་བཤད་དང་། ཆོས་འབྱུང་དང་གདན་རབས། རྣམ་ཐར་དང་
གསན་ཡིག་བརྗེད་དང་སྟན་པ། ཕྱིས་དང་གསོ་རིག་སོགས་དཔེ་དཀོན་འཕྲོར་
བ་རྣམས་བསྟུས། ཆད་པ་རྣམས་བསལ། ཉམས་པ་རྣམས་གསོས། འབྲུགས་པ་
རྣམས་བསྒྲིགས་ཏེ་དཔེ་ཆོགས་འགའ་རིམ་པ་བསྟར་ཆགས་སུ་པར་དུ་བསྒྱུན་པ་དང་
བསྒྱུན་ཕྱིས་ལས།

ད་ལན་འདིར་ས་སྐྱ་གོང་མ་རྣམ་ལཱའི་གསུང་འབུམ་དཔེ་བསྟར་མ་དང་། ཁ་
སྒོར་བཅས་དེབ་ཉེར་ལྔ་མེས་པོའི་ཤུལ་བཞག་ཅེས་པའི་དཔེ་ཆོགས་རིང་མོ་
འདིའི་ནང་རིམ་པ་བསྟར་ཆགས་སུ་སྐྱ་ཆེའི་གཟིགས་པ་པོ་རྣམས་ཀྱི་སྒྱུན་ཟུང་
ཡངས་པའི་འབབ་སྟེགས་སུ་འབུལ་ཅིས་ཡིན།

འབྱུང་ཆར་ར་ཆོའི་དཔེ་ཆོགས་དཔར་སྒྱུན་ལྷ་སྐྱའི་སྒོར་ལ་ལྷག་བསམ་ལྷན་
ཞིང་མཁྱེན་སྒྱུན་ཡངས་པའི་མཁས་དབང་རྣམས་ཀྱིས་དགོངས་འཆར་གྱི་བཀའ་
སློབ་སྦྱོལ་གནང་དང་། དཔེ་དཀོན་གྱི་མ་ཕྱི་གཡར་གནང་གི་སྐབས་འཇུག་ཡོང་བ་
མཁྱེན་མཁྱེན། །

ཞོར་འཁྲོས་གསལ་འདེབས་ལྷུ་བ། ལྷག་པར་དུ་ད་ལྷ་ལུས་ཀྱི་ལང་ཆོ་རྒྱས་
ཤིང་། སེམས་ཀྱི་སྒྲོ་གྲོས་བཀྲ་པའི་གཞོན་སྟེས་རྣམས་ལ་མཆོན་ན། སྟིང་པོས་
དབེན་པའི་ཁ་ཕོ་འདོན་པ་ལས། ཟོལ་མེད་ཀྱི་ལྷག་བསམ་དཀར་པོ་སྟིང་ལ་
འཆར་། དོན་ལྷན་གྱི་རྣམ་དཀར་བྱ་བ་དང་དུ་ཡིན། ལྷན་མེད་ཀྱི་ཆོས་དང་རིག་
གཞུང་སྒྲོབ་གཉེར་བྱེད། འཁོས་བསྟུན་གྱི་སྤྱི་ལྷའི་ལས་ཀ་ཅུང་ཟད་རེ་སྒྲུབ་ལུས་ན།
མེས་རྒྱལ་ལ་ཞབས་དོག་འགྲུབ། རང་རིགས་ལ་ལེགས་སྦྱོས་འབུལ། རང་ཉིད་ཀྱི་
ལ་སྐྱ་མདོན་ཐུབ་པ་ཞིག་ཀྱང་འོང་བ་ནི་མཐོང་ཆོས་མདོན་གྱུར་ལགས་པས། དེ་
བཞིན་དགོངས་དབྱིངས་སུ་རྒྱུབ་པར་ལུའོ། །

ཕན་འགྲོག་གན་འབུམས་པོ་ཐུབ་བསྟན་ཉི་མས།
སྤྱི་ལོ་༢༠༠༥པའི་ཟླ་ཆོས་ལ་གུས་ཤུལ།

དཔེ་བསྟར་གསལ་བཤད།

༡༠༠༥ལོའི་ལྷ་ལཔའི་ནང་བཀའ་དྲིན་མཆོངས་མེད་ཅུ་བའི་སྐྱེ་མ་དཔལ་
ས་སྐྱའི་ཡུལ་ཆེན་དོ་རྩེ་འཆང་མཆོག་དང་། མཁན་རིན་པོ་ཆེ་ཡོན་ཏན་བཟང་པོ།
མཁན་འཇམ་དབྱངས་སློ་གྲོས་སོགས་ཀྱིས་ཕྱོགས་དང་རིས་སུ་མ་ཆད་པའི་སྟོན་
ཕྱོན་ལོ་བཅ་རྒྱུས་ཀྱི་གསུང་འབུམ་དཔེ་རྙིང་ཁག་མང་པོ་ཞིག་ཅུ་མེད་དུ་འགོ་
བའི་ཉེན་ཁ་ལ་དམིགས་ཏེ། བེ་སྒོར་འབུམ་བཞི་གནང་ནས་དེ་རྒྱུས་སྐྱུང་བྱ་
དགོས་པའི་བཀའ་ཐེབས་པ་ལ། ལྷ་ས་པ་ཤེས་འཛོན་དམན་པ་དང་ཉམས་ཕྱིང་
ཞན་པ་བཅས་ཀྱིས་བྱ་བ་དེ་སྐྱབ་སྐྱབ་པའི་སྐྱབས་པ་བྱལ་ཏེ། ཐེངས་མང་པོར་
དགོངས་པ་ལྷས་ཀྱང་དགོངས་ཁྱོལ་མ་བྱུང་། གནས་ཚུལ་དེ་རྒྱུས་སྐྱུང་གསལ་བཤད་
གྲོས་ཐུན་ཆོགས་ལ་ལྷས་པར་ཁོང་ནས། དཔེ་རྙིང་འཛོལ་བསྟར་ལ་ཉམས་ཕྱིང་བྱ་
བ་ཀྱན་ཀམ་བདེ་ལེགས་མཆོག་དོ་སྟོན་མཛད་པ་མ་བཟང་ལས་ཀའི་སྐྱབ་སྟོན་ཀྱང་
གནང་བྱུང་། དེ་དུས་ཀྱན་ཀམ་བདེ་ལེགས་ཀྱིས་མཁན་རིན་པོ་ཆེ་ཚུལ་ཁྲིམས་
རྒྱལ་མཆོན་མཆོག་གི་ཞལ་བཀོད་བཞིན། ལྷ་ག་ཆང་ལོ་ལྷ་བའི་གསུང་འབུམ་གཙོ་
བོར་གྱུར་པ་ས་སྐྱའི་དཔེ་དགོན་རྒྱུས་འཛོལ་བསྟར་བྱེད་བཞིན་པ་དང་སྐབས་
ཁེལ། དེ་ནས་ཁོང་གིས་ཀྱང་ས་སྐྱའི་གསུང་འབུམ་ཡོངས་རྫོགས་ཕྱོགས་སྒྲིག་བྱ་
དགོས་པའི་བཀའ་མོལ་གནང་བྱུང་བར། དགའ་སྟོན་ཆད་མེད་བྱུང་ཡང་ལས་

འགན་དེ་ཤིན་ཏུ་མྱེ་བས་ཡོད་པ་མི་དོ་རྗེ་འཆང་ལ་བཀའ་བརྟག་ཞུས་པ་ཡིན།
 རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ནས་བརྟག་པ་ཡང་བཟང་པོ་འདུག་ལ་བྱ་བ་དེ་དེས་པར་དུ་
 འབད་བས་སྐྱབ་དགོས་པའི་བཀའ་སྐྱུལ་ཡང་ཡང་གནང་བ་དང་། གཞན་ཡང་
 དཔེ་ཆར་རིན་པོ་ཆེ་དང་མཁན་པོ་སྐལ་ལྷན་ཆེ་རིང་རྣམ་གཉིས་ནས་ཀྱང་།
 བོན་ཀམ་བདེ་ལེགས་ཀྱི་འཆར་གཞི་ཇི་བཞིན་ས་སྐྱའི་དཔེ་དགོན་ཐམས་
 ཅད་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བསྒྲིག་སྐྱབ་པ་ཞིག་འོང་བར་ཁྱེད་ཀྱིས་འབད་བཅོན་བྱེད་
 དགོས་ཞེས་བཀའ་མེད་པ་སྟགས་ཀྱིས། ས་སྐྱའི་གསུང་འབུམ་ཕྱོགས་བསྒྲིག་
 བྱ་རྒྱུར་གཏན་ཞིལ་ཏེ། ༡༠༠༧ལོའི་རྒྱ་བ་ལའང་ལས་གཞི་དངོས་སུ་མགོ་
 འཇུགས་བྱས་པ་ནས་བཟུང་ད་ལྟ་ ༡༠༠༧ལོའི་རྒྱ་བ་༡ རབར་སྟག་ཆང་ལོ་ཙྰ་པའི་
 གསུང་འབུམ་པོ་ཏི་བདུན་ཁྱད་པ་ཟེན་པ་དང་། སྤྱུ་མཆོག་ལྷན་གསུང་འབུམ་ཁྱེད་
 དག་བྱེད་བཞིན་པ། གོང་མ་རྣམ་ལྟའི་གསུང་འབུམ་མེད་གཏའི་བར་མ་པོ་ཏི་བཅོ་
 ལྷ་དང་། མཁན་པོ་ཚུལ་ཁྲིམས་རྒྱལ་མཆོན་གྱིས་མ་བྱི་གསར་རྟེན་པོ་ཏི་གསུམ།
 ཞེ་ལུ་དགོན་ན་བཞུགས་པ་གོང་མ་རྣམ་ལྟའི་གསུང་འབུམ་གྲིས་མ་པོ་ཏི་བཅུ་
 བདུན་དང་། ལུ་ལུ་དགོན་ན་བཞུགས་པ་གོང་མ་རྣམ་ལྟའི་གསུང་འབུམ་གྲིས་མ་
 པོ་ཏི་བཅུ་སྟགས་ཁམས་དབུས་ས་གནས་མང་པོ་ནས་རྟེན་པའི་གྲིས་མ་རྟེན་པ་
 རྣམས་ལ། དཔེ་བསྐྱར་བྱས་པའི་ལས་ཀ་ད་ལྟ་ལེགས་སྐྱབ་ཟེན་ཏེ་རྒྱ་ཆེའི་གྲོག་
 པ་པོ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱོན་ལམ་དུ་པར་བསྐྱབ་ཞུས་པ་ཡིན། །

༡༠༠༧ལོའི་རྒྱ་ལྗོངས་ ༡ལ་རྟེན་མགྱིན་དོ་རྗེས་ལྟ་ས་ནས།

དཀར་ཆག

རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྤྱོད་ཀྱི་ཞེས་བྱ་བ་མཆན་ཅན་བཞུགས། . . .	(1)
བརྟག་པ་དང་པོ།	(1)
བརྟག་པ་གཉིས་པ།	(54)
བརྟག་པ་གསུམ་པ།	(94)
བརྟག་པ་བཞི་པ།	(125)
བརྟག་པ་ལྔ་པ།	(136)
བརྟག་པ་དྲུག་པ།	(169)
བརྟག་པ་བདུན་པ།	(207)
བརྟག་པ་བརྒྱད་པ།	(292)
བརྟག་པ་དགུ་པ།	(316)
བརྟག་པ་བརྒྱ་པ།	(340)
བསྐྱུས་པའི་དོན་བསྟན་པ།	(350)

༄༅། །རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ་སྤྱོད་པ་ཞེས་བྱ་བ་དཔལ་ལྷན་ས་སྐྱ་བཞེ་
ཏའི་མཆན་དང་བཅས་པ་ལེགས་པར་བཞུགས་སོ། །

༄༅། །རྒྱ་གར་རྒྱུད་དུ། ཅ་རྒྱུད་ལ་སློལ་ཉིས་སྟོང་བརྒྱ་བཅུ་ཅུ་དོན་ལ། ཕྱི་མ་ལ་དུག་
བརྒྱ་ཉི་ལྔ་ཅ་བརྒྱད། བསྐྱེད་པས་ཉིས་སྟོང་བརྒྱད་བརྒྱད་པ་གསུམ་བཞུགས་སོ། །སྤྱོད་པ་ལྷ་མ་མ་ཏུ་
ཏན་ཏ། བོད་རྒྱུད་དུ། ཡང་དག་པར་སྦྱོར་བ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱུད་ཆེན་པོ། རྩོམ་
མཁའ་འགྲོ་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ། །གང་འདི་རྒྱུད་གང་གིས་པདག་གིས་ཀུན་ལ་སྦྱར་བཅོས་
བ་དུས་གང་གི་ཆོག་ཅིག་ན། གང་ལས་བཅོམ་ལྷན་འདས་དང་བོད་པོས་སྤྱོད་པའི་ཆོས་
སྤུངས། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྐྱེ་རྩེད་དང་། གསུང་རྩེད་དང་།
ཐུགས་རྩེད་དེ། གང་དུ་རྩོམ་པའི་བཅུན་མོའི་དེ་བཞིན་པར་བྱ་བས། ལྷ་ག་ལ་བཞུགས་པ་ལས་
ཐོས་ཞེས་སྦྱར་རྟོགས། །གནས་དེར་བཞུགས་ནས་དང་བོར་སྟོན་པས་སྦྱོང་བུངས་(བསྐྱེད་)པའི་ནས་
ཡང་བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱི་(ཀྱིས་)རྣལ་འབྱོར་གྱི་དབང་ཕྱག་བྱེ་བ་ཕྱག་བརྒྱུད་
ཅུའི་ནང་ནས་ལོང་གི་གཙོ་བོ་རྩོམ་པོ་ལ་གཟིགས་ཏེ་རྒྱུད་ལ་སྦྱོང་བའི་བསྐྱེད་པའི་
ཕྱིར་དཔལ་བེལ་དང་མཛོད་སྦྱ་ལས་འོད་སྦྱོར་ཏེ། ཞལ་ཡང་འཇུག་པ་མཛོད་དོ། །ལུས་ཀྱི་བདེས་
མཆན་གྱི་དོན་ལྷ་བར་བསྐྱལ་བའ་འཇུག་པ་མཛོད་མ་ཐག་ཏུ་དེའི་ཆོ་རྩོམ་པོ་སྟན་ལས་
ལངས་ཏེ་སྤྱོད་གོས་ཕྱག་པ་གཅིག་ཏུ་བྱས་ནས་སུས་མོ་གཡས་པའི་ལྷ་ང་ས་ལ་
བཅུགས་ཏེ་ཐལ་མོ་སྦྱར་བ་བྱས་ནས་བཅོམ་ལྷན་འདས་ལ་འདི་རྒྱུད་ཅེས་གསོལ་
ཏོ། །ཡེ་ཤེས་ཡེ་ཤེས་ཐམས་ཅད་ལ་དབང་བསྐྱེད་བས་ན། ཀྱི་དབང་པོ་ཞེས་བོས་ཏེ་རྒྱུད་ཐམས་
ཅད་ཀྱི་བཛོད་བྱ་རྒྱུད་གསུམ་དེ་རྩོད་ཕྱིན་ཞི་སྦྱང་གཞིའི་ཆངས་སོགས་ལགས་པར་བ་ཡང་དག་

པར་སྒྲོར་བ་ལས་བྱུང་བའི་མཆོན་ཉིད་ནི་འདིས་མཆོན་པར་བྱེད་པས་ན་ཐབས། འདི་མཆོན་
 པར་(བྱ་བས)ན་འབྲས་བུའི་རྒྱུད་དུ་འདྲ་འགྲོ་ཉན་པར་འདི་ནི་འདི་ལྟར་ཡིན་ཏེ། བཅོམ་ལྷན་འདས་
 གྱིས་རྒྱུད་རྣམས་སུ་རྒྱུད་ཅེས་བྱ་བའང་གསུངས། གཞི་ཞེས་བྱ་བའང་གསུངས། ཡང་དག་པར་སྒྲོར་བ་
 ཞེས་བྱ་བའང་གསུངས། མཆོན་ཉིད་ཅེས་བྱ་བའང་གསུངས་ལ། དེ་རྣམས་ཚྭ་གསལ་ཏུ་བསྒྲིབས་ཏེ།
 རྒྱུད་འདིའི་མཆོན་གྱི་ལེའུ་ལུ་བཤོ། །འཆོལ་ལོ། །བཅོམ་ལྷན་འདས་གྱིས་བཀའ་བསྩལ་བ་ཟེར། མེ་
 འོ་མིང་གི་སྒྲོ་ནས་རྩོད་རྒྱུ་ལྟ་བུ་པར་སྒྲོ་བ་ལ་ངོ་མཆོར་བའི་ཆོག་རྒྱུ་སྤྱིང་པོ་ལེགས་སོ་
 ལེགས་སོ། །ཡོན་ཏན་གྱི་སྒྲོ་ནས་སྤྱིང་རྒྱུ་ཆེ་ཆེན་པོ་ལེགས་སོ་ལེགས་སོ། །ཆེ་བའི་སྒྲོ་ནས་
 བསྟོད་པ། བྱུང་རྒྱུ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་ཡོན་ཏན་གྱི་སྤྱིང་པོ་ལེགས་སོ་ལེགས་སོ། །
 ཞེས་གཏང་རྟེན་བྱིན་ནས་གནང་བ་བྱིན་པ། བརྟེན་པར་བྱ་བའི་དོན་གསུམ་པོ། གང་ཞིག་བྱ་བ་ལ་
 སོགས་པའི། རྒྱུད་ཐམས་ཅད་དུ་གསང་བ་སྒྲ་མེད་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་དོན། དེ་ཐམས་ཅད་འདོད་
 པས་ལྷུས་ཤིག་ཅས་རྒྱལ་གནང་བ། དེ་ནས་རྩོད་རྒྱུ་སྤྱིང་པོ་ལ་སོགས་པའི་བྱུང་རྒྱུ་
 སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་ཏིལ་གྱི་གང་བུ་ཙམ་དེ་རྣམས་ལྷུས་ཤིག་པར་གནང་བ་བྱིན་པས། རབ་ཏུ་
 འཇུག་ཞིང་མིག་སྤྱོད་པས་ལྷུས་འཆོལ་ཏེ་རང་། རང་གི་རྒྱུད་ལ་ཡོད་པའི་བྲེ་ཆོམ་ཡང་ནས་
 ཡང་དུ་སྟེ་འདིར་གོང་དུ་བསྟན་པའི་མཆོན་ཙམ་ལྷུས་པ། རྒྱས་པར་རྒྱུད་ལྷུང་གི་ཐམས་ཅད་
 ཅས་པ་དེའི་རྒྱ་དོན་ཅི་ཞེས་བརྟེན། །དེ་དག་གི་སྤྱིང་གཞི་ཡང་ནི་རི་ལྟར་ལགས། །འདི་
 ལ་ལྷུས་གང་ལགས་པར་བ་ཅི་ཞེས་གསུངས། །རི་ལྟར་ཡང་དག་སྒྲོར་བྱུང་མིང་། །དེ་
 ལ་མཆོན་ཉིད་རི་ལྟར་ལགས། ཞེས་དྲི་ཆོག་ལ། དཔེ་ཁ་ཅིག་ལ་མེད། འབྱུང་གཞན་ལ་སྤྱིང་
 བཅོམ་ལྷན་འདས་གྱིས་བཀའ་བསྩལ་པ། མཆོན་དོན་རྒྱུད་ལྟར་བཤད་པ་དང་། རྒྱུད་པ་ལྟར་
 བཤད་པའོ་རྒྱུད་ཀྱི་དོན་རྒྱུན་པས། གང་ཐམས་ཅད་དེ་ནི་རྒྱུད་ཀྱང་ཡིན་ལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཡིན་པས་
 ཟེར་ཐམས་ཅད་ནི་མ་ལུས་པ་སྟེ་སྒྲ་མེད་པའི་རྒྱུད་ཐམས་ཅད་དོ། །རྒྱུད་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྒྲས་

ནི་འདུས་པ་ལ་སོགས་པ་སྐྱེ་མེད་པ་ནས་བྱ་བའི་རྒྱུད་ཀྱི་བར་རྒྱུད་ལྟེ་བཞི་འོ། །དེ་རྒྱམས་ཀྱི་
 གྲོང་གཞི་ནི་ནི་རྟ་ལྟེ་ལྟེ་བྱུང་བར་བརྟེན་པར་བྱ་བའི་དོན་གསུམ་ལ་རྟེན་བྱེད་ཡི་གེ་སོ་བདུན་ནས།
 ཐབས་ཤེས་རབ་མཚོན་པར་བྱེད་པའི་ཨེ་ཤི་མམ་ཚོས་འབྱུང་བའི་རྒྱུར་མ་འོངས་པའི་གང་ཟག་ལ།དེས་པ་
 རྟེ་ཡིད་ཆེས་པ།ཞེས་བྱ་བའི་དོན་རྟེན་བྱེད་གཞི་དེའི་བརྟེན་བྱ་རྒྱུད་གསུམ་མམ་ཐབས་ཤེས་
 རབ་ཏོ། །ཞེས་བྱུང་བའི་ལ་གསང་བ་ཅི་བྱ་བའི་ཡུལ་འདི་རྒྱམས་ནི། འཇུག་དང་སྐྱ་རྟེན་གྱི་
 བྱ་དབང་ལྷག་ཆེན་པོ་རྟ་གདང་། ཆངས་པ་གཏི་མུགདང་། ཉན་ཐོས་ཐག་དོགདང་།
 རང་སངས་རྒྱས་རྒྱལ། རྒྱམས་ལ་གསང་བའི་བྱིར་ན་གསང་བ་གྱི་རྟེན་ཡུལ་མ་ཡིན་པའི་
 བྱིར་རྒྱུད་གསུམ་པོ་དེ་གསང་བའོ། །གསང་བ་དངོས་ཡང་རྒྱལ་སྐྱེད་དག་པར་རྟེན་བྱ་བའི་སྐྱ་
 དང་ཡེ་ཤེས་ལ་སོགས་པའི་དངོས་པོ་སྐྱ་ཚོགས་བསྐྱེད་པས།ཐབས་དང་ཤེས་རབ་ཀྱི་རང་བཞིན་གྱིས་
 མཚན་མ་དང་རྒྱམ་པར་རྟོག་པ་དང་བུལ་བའི་བདག་ཉིད་ཅན་ནོ། །རྒྱུ་རྒྱུད་འཕྲུལ་བྱུང་བ་ནི་
 ཐབས་ཀྱི་རྒྱུད་ཡང་དག་པར་རྟེན་བྱ་བའི་ཞེས་བྱ་བའི་དང་པོ་དབང་དུས་སྐྱེ་ཤེས་ཐབ་པ་དང་།
 དབང་གི་ཉམས་སྦྱང་གི་ཉིང་དེ་འཛིན་ལམ་དུ་བྱས་པའི་བསྐྱེད་རྟོགས་ཀྱི་ཉིང་དེ་འཛིན་ཞེས་བྱ་བའི་
 དོན་ཏོ། །རྒྱུ་རྒྱུད་ཀྱི་བྱིན་གྱིས་རྒྱབས་གྱིས་འབྱུང་བ་ནི་བདེ་བ་ཆེན་པོ་མཛོན་དུ་སྐྱེ་བ་སྟེ། མཉམ་
 གཞག་དེ་ལྟར་ཐབས་གྱིས་ཉམས་སྐྱེ་སྒྲངས་པ་ལས།གཞན་པ་སྐྱེད་དང་། རིས་ཐོབ་ལེན་པའི་
 བཅུད། དངོས་པོའི་རང་བཞིན་གྱི་བདག་ཉིད་ཅན་དུ་གྱུར་པའོ། །རང་རང་གི་སེམས་ཉིད་
 འོགས་གིག་དུ་མི་འཛིན་སྟེ་སྒྲང་བ་སྐྱ་ཚོགས་དང་སེམས་སྐྱེ་མེད་དུ་རྟོགས་པ་བསྐྱེས་ནས་བསྐྱོམ་པའོ། །
 འབས་སུ་ལ་སྐྱེད་མཚན་ཉིད་གསེར་འབྱུར་གྱི་ཕྱི་སྐྱེད་བ་བཞིན། ཅེས་བྱ་བ་ནི་འདིས་ཐབས་གྱིས་།
 མཚོན་པར་བྱེད་པའོ། །ཡང་མཚན་གྱི་དོན་རྟོག་པ་དང་སྐྱེར་ན་ན་སྟོན་འཁོར་ཐ་མི་དད་ཀྱི་དབང་དུ་
 བྱས་ན་རྒྱུད་ཐབས་གྱིས་ཟིན་མ་ཟིན་གྱིས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཅེས་ཐབས་ལ་ཡང་བྱ། འདིས་
 མཚོན་པར་བྱ་བ་ཞེས་འབས་སུ་ལ་ཡང་། གྲོང་གཞི་ནི་ནི་འདུས་པ་ལ་སོགས་པའི་ཡང་དག་པར་

དམིགས་པ་མེད་པའི་ཐབས་ཤེས་རབ་གཉིས་མེད་སྒྲོང་བ་ ལུམ་དོ་རྗེ་སྟེམས་མ་དང་ཞེས་བྱ་ པའི་
སྒྲུལ་ནི་སྟོན་པ་པོ་དོ་རྗེ་སྟེམས་དཔར་གྱིང་བ་པོ་ཡིན་པས་ཞལ་གསུམ་བྱ་གཏུག་པར། གསུངས་
སོ། །དེས་བསྟན་པར་བྱ་པའི་ཚེས་གསང་བ་ཞེས་བྱ་བ་འདིས་ནི་ཁྱ་པ་དེ་ག་དང་ལྷན་པས་མན་
ངག་ཅན་གྱིས་བསྟན་བྱ། རྒྱགས་བདུས་ནས་བསྐྱུལ་བ་བྱ་བ། བ་བསྐྱུལ་པའི་རྣལ་འབྱོར་དང་།
དགྱིལ་འཁོར་གྱི་བསྐྱེད་མིམ་གྱི་ལྷ་ལ་སོགས་པའི་སྐྱུ་སྒྲོལ་མིམ་དང་། ལས་ཚོགས་དང་།
གཏོར་མ་དང་བཙས་པའི་མཚན་ཉིད་དོ། །འདི་ནི་རྒྱུད་ཀྱི་དང་བརྒྱུད་བྱ་གཉིས་ཀྱི་སྒྲོན་ནས་དབྱེར་
མེད་པའི་རྒྱུད་དེ་རྒྱུད་གསུམ་དང་སྐྱུར་ཐབས་དང་ཤེས་རབ་བདག་ཉིད་རྒྱུད། མཚན་གྱི་དོན་
དེས་བསྟན་པའི་ཚེས་དང་སྐྱུར་དེ་ནི་རྒྱུ་ལས་བཤད་གྱིས་སྒྲོང་གི་སྒྲོན་གསུམ་སྒྲོངས་ལ། ཉོན། །རབ་
བྱེད་དང་པོ་འདིས་གདན་བཞི་དང་། ལྷ་མོ་བཞིས་ལྷས་དང་། བརྟག་པ་གཉིས་པ་གསུམ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་
བྱས་ཏེ་གསལ་བར་བྱེད་པས་བཤད་རྒྱུད། དེ་ལས་དང་པོ་དེ་བཞིན་ཉིད་གྱི་དག་པ་ལ་གང་དག་སྒྲོང་པར་བྱ་
བ་ལ་སོགས་པ་ཤོ་ལོ་ཀ་ལྷ་འདྲ། དེ་ནས་གྱིང་གཞི་སོགས་སྒྲོང་པ་མང་བར་གདན་བཞིར་ཡོད། དེ་ཕྱིར་
གཟུགས་མེད་སོགས་ཏེ་བརྒྱ་དང་མཐུན། སྒྲོང་པ་དང་དེ་ལ་དམིགས་པའི་ཡེ་ཤེས་ལ་ཤོ་ལོ་ཀ་གསུམ་ལྷ་མོ་
བཞིས་ལྷས་པ་དང་མཐུན། བསྐྱོམ་པའི་མན་ཡོན་བདག་གདན་བཞི་པར་ཤོ་ལོ་ཀ་བཞི་མཐུན། དེ་ནས་རང་
རིག་པའི་དག་པ་ཤོ་ལོ་ཀ་ཏུག་བཞིས་ལྷས་དང་མཐུན། སྒྲོང་དགག་པ་ཤོ་ལོ་ཀ་གསུམ་བདག་གདན་བཞི་པ་
དང་མཐུན། བརྟན་སོགས་ཤོ་ལོ་ཀ་བཞི་བཞིས་ལྷས་དང་མཐུན། མ་དང་སོགས་ཏེ་བརྒྱ་དང་མཐུན། དེ་
རྣམས་བསྐྱེད་པས་ཏེ་གསལ་བར་བྱེད་དོ། །ལྷ་བསྐྱེད་པའི་དང་པོར་སྒྲོང་ཉིད་བཙན་ཐབས་སམ་ཐོས་
བསམ་གྱིས་གཞིག་པའི་སྒྲོན་ནས། བསམ་ནས་ནི། སྒྲོང་པར་བསྐྱོམ་པའི་དགོས་པ་ལུས་ཅན་
རྣམས་གྱི་བསྐྱེད་པའི་ཀུན་ཏུ་བདགས་པའི་བྱི་མ་བཟུ། གདན་བཞི་པར་གྱིང་གཞི་ལ་སོགས་པ་སྒྲོང་
པར་གསུངས་ལ། འདིར་ཁམས་བཙུང་བརྒྱུད་སྒྲོང་པར་གསུངས་པས་རྩལ་མི་འདྲ་བས་བཤད་པའི་རྒྱུད་དོ། །
གཟུགས་གདན་སྒྲོང་པར་བྱ་བ། གྱི་ཁམས་དང་མིག་ནི་སྒྲོང་པ་ཡིས། ཉེ་ཤོས་རྒྱ་རྒྱུན་གྱིས་མ་